

## ABONAMENT:

pentru  
Austro-Ungaria:  
Pe an cor. 5.—  
Pe 1/2 an c. 2.50  
pentru  
România și Străinătate  
Pe an cor. 10.—  
Un nr. 10 III. —

## OLTEANUL

## INSERTIUNI:

se primesc cu  
prețuri reduse.

Scrisori nefran-  
cate se refuză.

Manuscripte nu  
se înapoiază.

FOAIE SĂPTĂMÂNALĂ, SOCIALĂ, CULTURALĂ ȘI ECONOMICĂ.

## REDACTIUNEA:

Făgăraș, Vâr-tér Nr. 47. (casele l. Peia).  
— Vis-à-vis de Magistrat. —

Apare în fie-care Joi seara, sub  
direcția unui comitet de redacție.

## ADMINISTRAȚIUNEA:

Făgăraș, Vâr-tér Nr. 47. (casele l. Peia).  
— Vis-à-vis de Magistrat. —

## O întrunire frumoasă

Duminecă în 9 a l. c. a fost chemată adunarea tuturor meseriașilor, comercianților și industriașilor români din Făgăraș și jur pentru a să hotărî, că să se înființeze și în Făgăraș o reuniune a meseriașilor români cum este aceasta în alte centre locuite de români. Spre marea bucurie a sufletului meu trebuie să amintesc, că însuflețirea pentru o așa mare cauză a fost deamă și meseriașii, comercianții și industriașii din Făgăraș și jur au umplut sala hotelului Paris (Sorea), venind nu numai cei din Făgăraș dar și cei din jur în număr destul de considerabil. Încetul cu încetul idea prinde rădăcini. Oamenii au simțit demult necesitatea unei atari reuniuni. dar nu a fost cel ce prinzând frânele conducerii în mâna sa, să întrupeze această idee salutară.

Oameni însuflețiți, tineri și bătrâni cari au văzut cu ochii lor proprii rezultatele îmbunătățitoare, ce le-au produs alte societăți de felul acesta, dând idea mai întâi în scris, în unul din numerii anteriori ai foaiei noastre au început să lucreze cu zel pentru ai aduna pe toți meseriașii români din Făgăraș și jur la o consfătuire, iar rezultatul a întrecut chiar și așteptarea celui mai optimist.

La consfătuire sa purces cât să poate de frumos, desbătându-se chestiunea din partea mai multora într'un ton cât să poate de demn.

Cuvântul de deschidere la rostit tinărul Domn Ilariu Debău funcț. de bancă, arătând însemnătatea unirei în viața familiară, a ginților și a popoarălor ilustrând cu exemple, zilele D-sale, vorbind apoi de multele și feliurile reuniuni ce să înființeze în zilele noastre și însemnătatea lor. Pentru desbaterea mai departe a chestiunii propune de președinte adhoc pe d-nul Constantin Popp.

Cei adunați la prop. D-lui Debău au ales de președinte adhoc, care să conducă întreaga consfătuire pe venerabilul bătrân și redactor responsabil al foaiei noastre pe D-nul Constantin Popp, care a ținut o frumoasă cuvântare celor de față, îmbărbătându-i și îndemnându-i la unire prin cuvintele de toți iubitului nostru poet V. Alecsandri:

Unde-i unul nu-i putere  
La nevoi și la durere,  
Unde-s doi puterea crește  
Și dușmanul nu sporește...

Cuvintele frumoase ale domnului Constantin Popp au fost răsplătite cu aplauzele bine meritate a celor de față.

A vorbit apoi foarte frumos și poetic D-nul Ilie Beleuță, harnicul catichet a școalelor rom. gr.-or. din loc, arătând marea importanță ce o are în viața unui popor, clasa de mijloc bine displinată, cunoscătoare de valoarea Eului său propriu, de puterea ce reprezintă în viața poporului din care face parte, arătând apoi prin câteva exemple și starea de nesuferit întru care să află băieții noștri dela meserii de aici din Făgăraș, care stare numai schimbându-să stările de acum prin înființarea reuniunii de mult așteptate s'ar putea ameliora (îmbunătății).

În sfârșit a vorbit harnicul conducător al timarilor D-nul Iosif Ciora, arătând cât au avut de a suferii timarii noștri din partea administrației, câte și mai câte piedeci li sau pus în cale numai și numai să nu poată înainta, dorește din tot sufletul să vadă uniți toți meseriașii, industriașii și comercianții români din Făgăraș și jur într'o societate puternică sub conducere și steag unitar, ca să fim și noi români respectați de străini și să putem pune stavilă neîndreptăților și șicăniilor de tot felul la cari am fost și suntem până acum espuși.

După acestea la propunerea D-lui președinte adhoc, după ce cu toții consimțim într'u

reuniune să alege o comisiune de câțiva membrii cari pe ziua a doua de Rusalii când va fi adunarea generală constitutivă să să prezinte cu un proiect de statute.

D-nul Constantin Popp, fiind timpul înaintat (7 oare sara) le mulțumește la participanți pentru însuflețirea ce au arătat-o acum, dorind ca pasul făcut acum să fie într'un ceas bun, la ce mulțimea încetul cu încetul să împrăștie.

*Un participant.*

## Despre gazetari

Dacă am înșira cu numele carierele diferiților bărbați de știință și profesioniști — am face un adevărat vocabular. — Multe și diferite sunt ocupațiunile omenești. Toate ocupațiunile au fost create, mai cu seamă de necesitățile timpului. Timpul a fost totdeauna cel mai bun învățător. El a fost totdeauna un îndrumător în acțiunile omenești. Și omul cuminte trebuie să se folosească de acest călăuz. Omul cuminte învață din întâmplările trecutului și din pățaniile altora. Dar să nu deviez dela obiectul propus. Vreau numai să demonstrez în scurte cuvinte, că timpul este acela, care prin necesitățile sale și vieții practice, a creat multe ocupațiuni ce azi sunt îmbrățitate de omenime.

Astfel până nu a fost lipsă de îmbrăcăminte așa cum le vedem azi, n'a fost trebuință nici de *măestri specialiști*. Timpul a adus cu sine această necesitate, dând naștere la ciobotari, croitori și alții.

Tot astfel să succedă lucrurile și în știință și în arte. Necesitățile vieții practice au creat și instituțiunile de cultură. Școala este o necesitate a vieții practice. Tot asemenea și *pressa*.

„*Pressa* — zice Friedrich von Hellwald — este o instituție omenească și ca oricare altă, ea este legată, în dezvoltarea ei, la dezvoltarea popoarelor.

*Arma pe care o poartă oșteanul în luptă pentru patrie, degenerază în mâna ucigașului într'un instrument ordinar. O presă rea are efecte imorale și prosteste lumea.*

Iată deci cum să exprimă acest bărbat cugetător despre însămnătatea presei.

Pionierii jurnalistică sunt jurnaliștii sau gazetarii. Acești împărați ai condeiului au chemarea a hrăni zilnic sutele de mii de cetitori, dându-le hrana-sufletească trebuincioasă. Mulți dintre cei cari nu sunt dedicați scrisului vor fi considerând cariera de gazetar de o carieră ingrată. Recunosc că gazetarii trăiesc într'un vecinic-răboiu cu sine și cu alții. Cu sine pentru că în continu stau sub presiunea ideilor și gândurilor, cari îi agită și mișcă intelectul. Cu alții pentru că are de a înfrunta atacuri dintr'o parte și alta. Dacă soldatul trimis pe câmpul de resbel așteaptă cu inima rece, lovitură și bombe din partea dușmanului, atunci gazetarul tot aceeaș soartă o are, numai cât soldatul eșit la bătălie are de a purta lupta, mai mult, cu brațele, iar gazetarul așteptând lovitura ori atacul, trebuie să-și aibă în orice moment deschisă și în putere trezvie metropola gândirii sale.

Această luptă intelectuală repetată des nu numai că devine suportabilă pentru cei ce o poartă, dar pentru mulți devine un balsam întăritor. Orice discuție literară, orice succes, orice învingere este un stimul puternic, inspirând îndemn la muncă aprigă și mai intensivă, inspirând încredere în gazetarul combatând.

Nu tot așa să întâmplă acest lucru între scriitorii de ocazie, între scriitorii ce așteaptă numai prilejuri de a asedia ori strivi moralul sau inteligența cutăruia. Aceștia, de cele mai multeori, plecând la luptă numai pentru ași satisface o dorință vană, o dorință josnică, ba neavând siguranța urmărilor de mai târziu; inghenunchiază, să perd în fluctuațiile discuției, debarcând din naia impresurată de valuri, vociferând și cârtind împotriva instituției presei, blăstămând chiar memoria născocitorului tiparului.

Cei dintâiu — gazetarii adevărați — sunt oamenii zilei, oamenii situațiunii, cei de al doilea sunt oamenii momentului, oamenii încercărilor.

La întrebarea ce calitate trebuie să întrunească un ziarist?

Nu este tocmai ușor a răspunde, deoarece cariera de gazetar să asemănă mult cu aceea a inventatorului. Ambii fac sărituri dela necunoscut la necunoscut.

Ambii pe lângă cunoștințele căștigate în cărți, trebuie să dispună și de o fantasmă largă, exercitată. Mentalitatea lor trebuie să fie deapurarea aplicată spre cercetări spre scrutări. Pe când funcționarul, care după ce s'a scuturat de oarele de oficiu, duce viață albă, pe atunci gazetarul e supus frământărilor de idei cari îi vin în minte roiuri-roiuri, de sub a căror presiune nu poate scăpa cu una cu două. Gazetarul nu are deci oare adevărat oficioase, fiindcă ocupațiunea, indeletnicirea sa nu îi permite aceasta.

O idee sugerată de cutare eve-

niment, o nisuiță ce caută întruchipare, sunt tot atâtea cauze, ce pot răpi gazetarului — în măsură mai mare sau mai mică — liniștea sufletească

Posibil, că în această împrejurare să-și afle deslegare enigma, pentruce anume ziaristii, scriitorii, poeții, par adeseori abătuti cu gândul ori chiar posomorâți, fără ca cineva să le fi pricinuit vreo neplăcere sau vreun rău.

În momente de bună dispoziție sufletească însă, ei sunt cei mai amicali, cei mai vioi oameni în împărăția gândirii lor, să sălășluște aurora veseliei și a plăcerii semenilor din jurul lor.

Ocupațiunea gazetarului ori mai bine zis cariera aceluia diferă mult de a altor funcționari. Așa de pildă, bătrânul dascăl precurge din an în an aceeaș materie de învățământ — gazetarul trebuie însă să crească în continuu. — Spiritul lui trebuie, vrând nevrând, să fie deapurarea în activitate, necunoscând oboseală intelectuală.

Viața gazetarului să aseamănă cu făclia aceea, care arde pentru a trimite lumină necesară altora; să consume deci pe sine — adeseori prea de timpuriu — pentru a lumina pe alții.

Ziaristii ca capi de familie nu totdeauna vor fi la înălțimea chemării lor, deoarece multele ocupațiuni și viața sbuciumată le abat gândirile în alte direcțiuni și cu toate își bat capul, dar cu atât mai puțin poartă grija de membrii familiei.

Gazetarii și alți scriitori de multeori sunt oameni ursuzi și note mo-



## FOITA.

### Robiți

*Ne-a mai rămas o casă 'n sat,  
Dar satul nu-i a nost de-acum!  
Din moși-strămoși ne știm stăpâni,  
Și azi nearuncăm 'n drum.*

*E lucru rușinos să mori  
Și perină la cap să n'ai  
Să poți muri ca alți creștini,  
Ori ești muncit să dai,  
Ce ți-a rămas din neam în neam?*

*Eu am o lege și-i a mea,  
Și-un suflet Dzâu mi-a dat  
Și 'mi-e legat de ea.  
Veneticii stăpâni de 'mi cer,  
Să dau cu ce nu li's dator,  
Li-oi da dar știu, că mi-or plăti  
Le-oi cere moarlea lor.  
De n'au ei D-zâu și cer  
Le-oi arăta, că nu's povești  
Să-ți scrii cu sânge a tale legi  
In mințile domnești.  
Căci împărat pe lume nu-i,*

*Să ceară, ce nu-i mai poți da!  
Iar domnii sufletul ți'l cer,  
Ce nu ți'l poți prăda.  
N-ea mai rămas o casă 'n sat,  
De-i bate 'n grinzi străinul val  
Ne-a mai rămas o casă 'n sat:  
Biserica din deal.*

*Dar pune-ne-om, de-om apăra  
Biserica cu braț de braț,  
Și de om muri la pragul ei  
Mai sunt la noi bărbăți!*

Junior.



### ȚI-AM ZIS

*Ți-am zis odată trei cuvinte,  
Să le ai pururea-'n minte,  
Dar cred, că tu le-ai uitat,  
Tu, chip de inger adorat!*

*Cum stelele de foc și luna  
Resar pe cer întotdeauna,  
Așa în pieptul meu zdrobit  
Resari tu stea, ce te-am iubit!*

V. C.

### Istoria celor doi copii

După: Anchi A.

(Urmare).

De pe expresia feței lui Paul, a putut ști preotul, că lui Paul îi pare rău, ca să se despartă de iubitul său frate și încotinu îl muștră idea aceea, că aici tractau rău cu el.

Paul nu te teme, nu te condamn, eu știu, că tu ascultă cam orbș de femeia ta, Pentru aceea eu te sfătuiesc, se lași pe Ionel, să meargă în Șerpeni și el oare-cândva îți va face multe foloase.

Paul a ascultat de preot și nu s'a o-pus vorbelor acestuia. Fiind-că preotul acum mergea chiar în Șerpeni pentru aceea a luat și pe Ionel cu sine.

Sărmanul copil, cu echi plini de lacrimi, s'a despărțit de ai săi. Vieța lui nu a fost strălucită, fericită, ce e drept, însă el nici nu se gândea la aceasta. Când s'au despărțit numai atâta a simțit, că îl iubește foarte mult pe fratele său, dorește pe mamă-sa și pe mica nepoată a căruia păr zbărlit zbura ca nește fluturi.

Sora preotului, o femeie bună de inimă, l'a primit pe Ionel cu plăcere. În ziua primă i-a arătat lui Ionel, că ce trăbue se facă. El înțelegea bine aceea, că lucrul nu

notoane în familie, așa că soția și cei din jurul lor, nu pot pătrunde în tainele indispoziției lor, căci doar bărbatul scriitor numai la aceea nu să dimitte, să-i spună soției sale, că nu-și poate isprăvi cutare articol sau foileton. Aceasta este ambiție de scriitor. Și scriitor fără ambiție nu există.

Ori că în societatea familiei, bărbatul-ziarist nu să poate împrietini cu discuția ce să desfășură acolo, căci pe el prea puțin îl interesează, că cutare zos e mai bun cu paradise sau cu varză. De aceea aleargă grăbit în societatea literaților ori altor prietini a căror discuție îl mulțamește. Să discută în cercurile cărțurilor tesa, că de ce unii gazetari par totdeauna indispuși ori îngrijați? Probabil, că sufer de boale interne, de bucurii și dureri închipuite. Ei măresc bucuriile prin însaș sensibilitatea lor, și tot asemenea durerile. De multeori ei par ca niște copii răsfățați: își fac griji din nimica, dar le și trec lesne.

Anii petrecuți în fericire, perioadele de plăcere, sunt tot atâtea monumente gravate cu lacrima dulcii bucurii și e pentru ei o plăcere nedescrriptibilă reamintirea zilelor senine din viața trăită. Orice zi de sărbătoare, în viața scriitorilor, formează un eveniment epocal. Scriitorul Caton Theodorian depune mult sentiment în cuvintele unui foileton al său scris din incidentul aranjerii șezătorii literare din Sibiu, când între altele zice:

... »Tovarăși mei mi-se par niște frățiori, mult deosebiți prin temperamente, însă, cari simt unison ca în preajma unei zile de sărbătoare ce vine cu flori, fâgă-

e pedeapsă, ci bogăție și nu să îngrozea de nici un lucru.

Când preotul a voit se plece acasă, l'a chemat la sine pe Ionel și l'a zis:

Acum tu aici rămâi, departe de ai tăi, în loc strein, între streini, însă nu fi supărat; tu nicăiri pe acest pământ nu ești strein, unde numai, locuiesc creștini și oameni, cari se tem de Dumnezeu. Nu uita nicicând, că toți suntem frați în Christos și tractează cu fie-care cu blândețe, ca-și-când ți-ar fi frate. Nu-ți neglija rugăciunile de dimineață și de seară, dimineața cere ajutorul lui Dumnezeu, ca să îți poți îndeplini lucrurile de peste zi, ear seara, mulțumeste lui D-zeu pentru darurile sale și fi sigur, că bunul D-zeu întotdeauna v'a asculta cerea ta. La biserică, să mergi regulat. Împlinește-ți întotdeauna datorințele și dacă vezi, că tu nu tragi nici un folos din ele. Mângâie-te cu aceea, că ai isprăvit, ceea ce trebuia să îndeplinești. Ai credință în Dumnezeu și El te va scăpa de rele.

Părintele, după-ce l'a mângâiat pe copil, la binecuvântat pe Ionel. El i-a sărutat mâna respectuos și i-a promis, că întotdeauna v'a urma aceste sfaturi. Apoi s'au despărțit. Părintele a mers acasă, ear Ionel a rămas între oameni streini, pe pământ

duind daruri și strecurând sufletelor puternicele întipăriri, singurele menite să nu să șteargă nici cu anii, nici cu vârsta.»

Pe cât de mult știu a să însufleți pentru momentele și zilele de sărbătoare, pe atât de mult știu mări durerile, așa, că cumpăna zilelor trăite, bate și să mișcă din extrem în extrem.

Gazetarii prin sufletul lor spiritual, trebuie să știe predispuie mulțimea spre entuziasm și avânturi nobile; tot asemenea trebuie să dove-

dească capabilitate în scrierile de conținut înduioșător ori de colorit sinistru, pentru a cuceri pe cetitor. Una va trebui să fie haina sufletească a gazetarului, când vrea să entusiasmeze pe cetitori pentru o idee ori ideal, și alta va trebui să fie pentru o narațiune nepretențioasă. Este deci lipsă ca sentimentele gazetarului, înainte de a și-le așterne pe hârtie, să treacă și decearnă prin multe stări sufletești.

Ghimbășanul.

## Comuna Galați de lângă Făgăraș

Resumat al acestei comune, pe care a scris-o și a publicat-o părintele Nicolau Aron.

În timpul din urmă, cu ocaziunea a legerei de primar în comuna românească de pe vatra Oltului din Ardeal anume »Galați«, s'au făcut vărsări de sânge.



Biserica cea veche gr. or. română din Galați (Făgăraș)

strein. Acum și noi să ne despărțim de el. Când ne v'om mai întâlni cu el, pe atunci el e om, în vara etății.

#### IV.

Se ne întorcem eară la Iuliu, a cărui istorioară e cu mult mai ciudată, A doua zi, după-ce d-l învățător l'a sfădit bine pentru mișeliile sale, el a venit la școală și nici nu a luat în seamă vorbele învățătorului.

Într'o dimineață, cum a venit dela hodaie, unde îi locuiau părinții, prin pădure, a văzut după un lemn gros doi oameni, cari fugeau dinaintea lui. Iuliu s'a oprit și să uita gură-cască după ei. Atunci și ei s'au oprit și unul, îi zise:

Bubule! ia vino puțin încoace vād, că ești un copil isteț și ne putem încrede în tine. Uite aici îți dau un leu, dute numai repede până în sat și adă sare, piper, unsoare și puțin tutun. Fi precugetător, nu-cumva se spui cuiva, că aduci pentru noi!

Înțeleg — zise Iuliu — D-voastră nu umblați pe cale bună, sau sunteți în vr'un pericol, înțeleg eu. Bine, că m'ați aflat pe mine, că-ci eu știu ce trebuie, să spun și ce nu. Apoi s'a dus în sat.

Iuliu, în ziua aceea, n'a mers la școală. A mers în băcănie și a cumpărat, ceea ce a trăbuit. După-ce a eșit în stradă, co-

merciantul strigă după el: Mă bucur, că soartea tatălui tău, acum merge înspre bine. De demult nu a-ți mai fost pe aici!

În pădure a aflat pe cei doi oameni în locul designat, întocmai pârjoleau o oaie.

Dar asta, ce vrea să însemne? întrebă Iuliu, așezând jos în ordine marfa adusă, doar nu e oaie?

Măi nebunule, îi zise unul, o așa oaie grasă nu cred se mai fi văzut. Ne ajunge pe vr'o câteva zile. Ei prietene, nu am făcut bine! Am fugit din miliție, acum suntem nește răsleți în lume, nu avem nici odihnă, nici liniște sufletească. Nu putem să intrăm în serviciul nimărui, că-ci ne pot afla, apoi dacă ne prind, repede gată cu noi. Nu facem bine prietene, și clătină încet din cap.

Inzădar, e drept, că era mai bine să fi rămas noi acolo, îi zise celalalt.

Vezi ți-am spus eu ție, Aurel, se rămânem acolo. Sergentul major, ce e drept tracta dur cu noi recruții, înse era un om drept și iubitor de ordine. Vezi, nici noi nu prea ascultam de ceea ce zicea el. Dacă zicea ceva, noi cugetam: dacă faci atâta larmă, se aibi cel puțin și cauză, lasă se ți-se umile plumănille, dacă îl năcăjești atâta pe om. Aurel, noi nu am făcut bine, că am fugit!

Intreaga presă românească, atât din regat cât și de peste munți, a vestejit manopera străină în această alegere.

Pentru că publicul românesc să cunoască mai bine această comună, am luat hotărârea a-i publica monografia în foaia »Olteanul«.

În nemijlocita apropiere a opidului Făgăraș, de pe vatra Oltului din Ardeal, se află comuna fruntașă »Galați«, cu o populație de peste 1000 locuitori, toți români.

Comuna Galați este una dintre cele mai vechi comune din țara Oltului. Tradiția ne spune, că acum 400—500 ani comuna Galați numera peste 400 familii și că era cu mult mai mare decât Făgărașul. Istoricul Clain spune că în Galați pe la anul 1469 ar fi fost reședință de episcop, subaltern mitropoliei de Alba-Iulia. Numele acestui episcop ar fi fost Macarie. Ceva pozitiv de episcopul Macarie al Galațului nu se știe.

Comuna Galați avea biserica ei deja pe timpul lui Macarie și locuitorii acestei comune au rămas până astăzi de legea gr. orientală; toate încercările iezuiților de-a atrage pe români la unire cu scaunul papal au rămas zadarnice.

Să știe că Ardealul a fost timp îndelungat fără episcop; cam pe la anul 1700 și preoții de legea gr. or., erau sfințiți de mitropolitul din București, aceasta era pe timpul mitropolitului Atanasie, care, trecând la biserica apuseană, biserica română ortodoxă a rămas 83 ani fără mitropolie, în care timp poporul drept credincios în lipsele sufletești, se ajutau cu preoți chirtoniți în principatele române: Muntenia și Moldova.

La anul 1759 se sfințește de preot pentru comuna Galați la București Iosif Popa, care se numește și Iosif Moldoveanu.

În anul 1895, acoperindu-se din nou turnul bisericii gr. ort. din Făgăraș, în globul din vârful turnului s'a găsit un manuscris datat din Făgăraș, 22 Iulie 1791 și compus de Andreiu Savuiloviciu, boier de Mărgineni și dascăl al școlii normaliști a neguțătorilor neuniți din Făgăraș.

În acel manuscris, — după ce istorisește cum uniții le au luat biserica, și cum

Nu vorbi și tu prostii, măi Tămaș, doar chiar și tu ai fost zis, că nu poți suferi chinurile acelea, doar nu ești un mecanism, ca astfel se tracteze cu tine la dreapta, la stânga împrejur, înainte marș! se faci tu exerciții și în frig și în căldură deopotrivă. Acum suntem în loc sigur, hai se tragem un chef. Tu copile, ar fi bine, se aduci de undeva nițel vin. Dacă ne stai și tu într'ajutor, nu îți va părea rău.

(Va urma).



## T I E

*Eu ochilor albastrii  
Le-am îndrăgit privirea,  
Că'n lumea lor pribeagă  
Să leagănă iubirea...*

*Sub raza lor duioasă  
Când noaptea e târzie,  
Adorm clădind o lume  
Din dor și poezie....!*

Dido.

rămânând fără loc de rugăciune, au fost siliți, Românii rămași dreptcredincioși, să alerge în satele vecine la biserici de ritul lor, ca să se roage, se pomenește și de biserica din Galați lângă Olt, și anume:

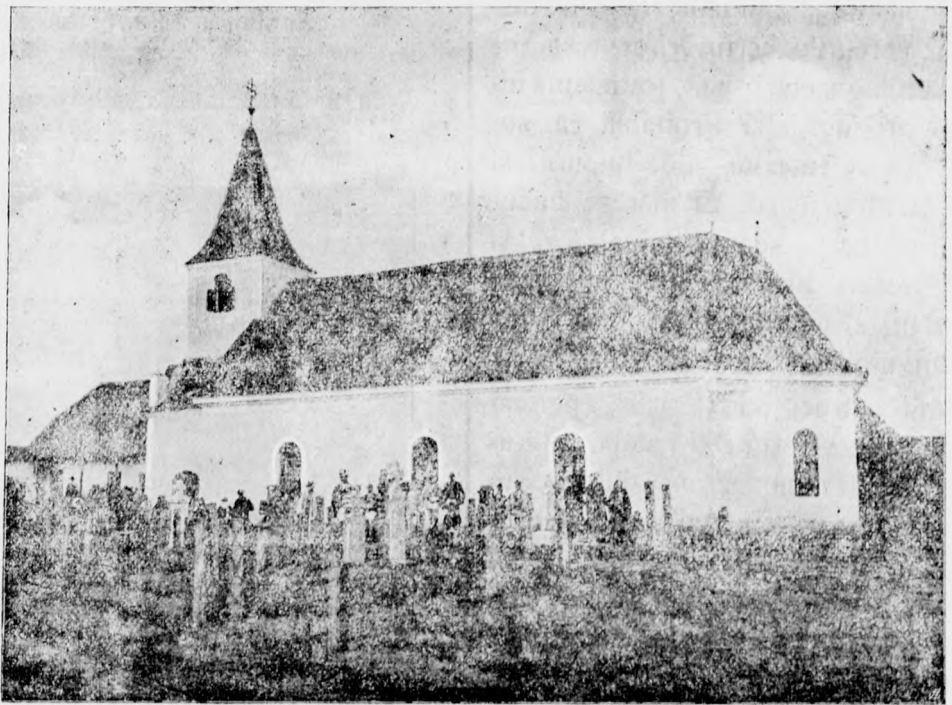
»Eară noi am fost rânduiți să mergem la biserica în Beclean. Și cu multă cheltuială am mers în Galați. În Galați era o biserică mică de lemn, veche, proastă, și noi cu cheltuiala noastră am făcut asta acolo în sat. Și am umblat la Galați 20 de ani. Cine ar putea spune necazurile și frica trecerei Oltului și cheltuiala. Că era podul slab și rupt și ceva de vrea ploa, tot cu luntrea și cu cinul trebuia să trecem, și totdeauna să plătim la mers și la întors, și

pe ulița Galațului era tină mare și ochiuri ca acelea, cât multă marhă a săracilor a pierit acolo, și noi și familia noastră cât ne-am chinuit acolo, nu se poate crede«. *Subscriși și de »curatorul și gocimanul bisericii din Făgăraș Vasalachie Sielariu«.*

Substrăgând cei 20 ani, cât făgărășenii neuniți au mers la biserica din Galați, din anul manuscrisului 1791, rezultă că la anul 1771 era în Galați clădită și biserica (parohie a fost și la anul 1668).

Icoana Mântuitorului, care alătura cu icoana Precurarei ocupă și astăzi locul de frunte la tâmpla altariului, pe dosul ei poartă următoarea inscripțiune:

În Galați se află o biserică veche de



(Biserica cea nouă și școala gr. or. română din Galați Făgăraș).

lemn; pe la anul 1823 s'a zidit din piatră un turn singuratic lângă acea biserică și a fost sfințit de episcopul Moga la 14 August aceluși an.

Numai în 1841, credincioșii gălățeni și-au zidit însuși trupul bisericii, alipindu-i

de turn, iar biserica cea veche din lemn, au dăruit-o pușinilor români gr-or. din satul vecin, Calbor. În primăvara anului 1852, biserica s'a sfințit prin episcopul Andrei Șaguna.

(Va urma)

## 6 propunere

„Reuniunii femeilor rom. din Făgăraș“.

Cătră Voi, Matroane române, își îndreaptă privirea azi tot olteanul și vă cere cu lacrimile'n ochi să-i dați mână de ajutor și să-l scăpați din năcazul, în care se află.

Știe bine, că voi purtați în piepturi acelea inimi, acelea simțăminte, cari au înălțat demnitatea poporului român până la gradul cel mai înalt, așa, cât o lume 'ntreagă își pleacă capul înaintea falnicei Rome. Ține sus și tare, că sufletele Voastre sunt străbătute de aceea scânteie electrică, de acel foc sfânt și pururea arzător, care luminează mintea și împintenă voința, pentru săvârșirea celor mai mărețe și mai strălucite fapte. Crede firm și statornic, că *femeia română* de azi nu e lipsită de virtuțile strămoșești, cari au făcut din poporul român un popor de eroi, și de dușmani înverșunați.

Și având o astfel de credință

despre demnitatea femeii române, carea e geniul apărător al națiunii nu stă nici un moment la îndoială să Vă ceară ajutorul, pe care nădăjduiește că i-l veți da la tot cazul.

Ajutorul ce vi'l cere stă în aceea, că să-i păstrați cu scumpătate neprețuita comoară a portului românesc din părțile acestea.

Grijiți neîncetat de focul ce arde pe vatra „Zeței frumșeți“, să nu se stingă, ci nutrindu-l faceți s'arunce scânteii orbitoare în jurul, celor ce caută la dânsul.

Veghiați neadormite lângă altarul neamului pe care e pus tezaurul scump al portului nostru. Luați sub ocrotirea Voastră paza mândrelor haine românești și vă dați silința să le păstrați în toată frumșeța și farmecul lor.

Indemnați poporul atât cu vorba, cât mai vârtos cu fapta să țină cu cea mai mare dragoste la cusăturile frumoase, cu cari își împodobesc trupurile lor. Adunați în jurul Vostru pe

celea mai alese și desinteresate fice ale neamului nostru ca cu mâinile lor dibace să pregătească veștmintele, de cari au lipsă Românii de pe Olt. Deschideți un atelier de țesături românești pentru Olteni, care să ferească portul nostru, în contra celor ce vreau să-l spurce și pângărească.

Arătați lumii idealurile, virtuțile, de care e și trebuie să fie condusă femeia română.

Duceți la izbândă cauza sfântă din Țara Oltului făcându-Vă astfel datorii de femei române și tot odată vrednice de recunoștința întregului neam românesc.

— 5 —

### Un document vechiu desgropat.

Ioan Iosif Fogoroși Nr. casei 246 din Galați, la 4 Aprilie 1911, stricânduși casa cea veche, solid acoperită cu țigle și cu pivnița, într'un zid al pivniței lucrători au găsit un manuscris dela 12 Martie 1792, pre care neputându-l ceti, mi'la trimis subscrisului, să scot ce voiu putea din el.

Manuscrisul se prezintă într'o formă ciudoasă, — căci cele 17 foi suut roase de șoareci pe jumătate și nare nici capăt nici finit.

Patru foi sunt scrise frumos, începând cu cuvintele „Iar Impăratul zise . . . . Pe foaia a cincea se vede titula: Istoria pentru o cocoană de împărat ce s'au tăiat . . .” „și-i fericită cap I” Și pe foaia a douăsprăzecea se cetește titula: Invățătura a Domnului Isus Hristos alui sfântul Ioan bogoslov. Și în sfârșit pe fața din urmă a foaiei a șaptesprăzecea se vede titula: Jita când se va arăta Anticrist la vremea de pre urmă.

Istoria pentru o cocoană de împărat, se finește cu cuvintele: în veci vecilor amin. La anul 1792 martie în 12. Zile, de unde am luat timpul când s'a scris documentul. — subscris Iosif Fogoroși din Galați.

Comparând acest manuscris vechiu, aflat într'o casă dărămată în Galați cu documentul dascălului Andreiu Șovoiovicu din Făgăraș, scris la 22 Iulie 1791, găsit în 1895 în globul din vârful turnului bisericeii gr. or. din Făgăraș, când aceasta s'a detronat, — făcându-se alt turn nou (cel de azi), în care numitul dascăl, Boier de Mărgineni, spune, „că în Călați era o biserică mică de lemn vechi și proastă, și noi cu cheltuiala noastră am făcut asta acolo în sat. Și am umblat la Galați 20 de ani, se poate deduce cu siguranță că la anul 1791 — 1792, în Făgăraș a existat o școală morală a neguțătorilor neuniți din Făgăraș, bine organizată, din cari eșau cărțurari buni și prin satele vecine, pre cum am fost în Galați, pre la anii 1792 — 1795 Iosif Fogoroși și George Comșa, cantori slujitori la bisercuța de lemn, din Galați sub preoții Iosif Popa (Moldoveanul) Badu Neagoș și Ioan Popovicu (1780 — 1834), cari amândoi au lăsat manuscrise frumos scrise și la înțeles Iosif Fogoroși manuscrisul de 17 foi, ear Gheorghe Comșa un alt manuscris pe 214 pagini la anul 1795, care legat frumos se găsește în biblioteca parohială din Galați, — acesta de 17 foi încă se va lega și păstra în biblioteca parohială din Galați.

Tinerii cari absolvau 4-tru clase nor-

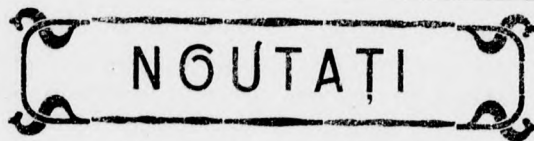
malicești susținute de neguțătorii neuniți din Făgăraș pre la anii 1790 — 1850 erau și se puteau asemăna cu cei ce absolutează patru clase sau opt clase dela un gimnaziu în ziua de azi — căci ei numai puteau fi candidați la dascălie și preoție Bucur Comșa, absolvând 4 cl. normalești în Făgăraș, a devenit la 1840 — 1850 dascăl normalicesc în Galați, și la 1852 a fost pus în candidație de preot în Galați.

O cazanie la copii mici de 9 foi foarte frumos scrisă la 12. Aprilie 1804, care sa aflat între cărțile bisercești din Galați, este scrisă de Simion Steoyt dascăl în Făgăraș, dovadă că la Bisercuța de lemn din Galați se adăposteau pe atunci Făgărășenii, cei remași drept credincioși.

Aceasta am voit să scot la iveală din documentul vechiu desgropat menționat, și din cazania amintită

Galați, în 4 Aprilie 1911 st. n.

Nicolaie Aron  
paroh gr. or. român.



**Administrația foaiei,**  
**pentru ultima dată roagă pe abonații cari nu-și-au achitat abonamentul pe anii trecuți a și'l achita căci la din contră îi vom pune cu numele înt'un număr viitor al foaiei. Totodată sunt rugați și cealalți abonații cari nu și-au achitat abonamentul pe anul acesta a și'l achita, ca să nu fim siliți a le sista trimiteria foaiei.**

Adm. „Olteanul”

— **Donațiune.** Marele mecenat al Românilor, d-l Vasile de Stroescu a dăruit pe seama bisericeii încă neterminată din Broșteni suma de 500 cor. — Iar 200 cor. a dat în folosul bisercii, gr. ort. român din Murăș St. Gheorgiu. — Pentru zidirea școalei Brestovaț (Aga) 200 cor. — Pentru repararea sfintei bisericeii din Topârcea 200 cor. — Pentru zidirea școalei din Hașfalău 500 coroane.

— **Cursul de analfabeți din Magyarujfalu.** (Uifalău unguresc) com. Kolozs i. și-a ținut, ecsamenul în 9 a. l. c. în localitatea școalei din loc la cari au fost invitați toți binevoitorii de înaintare a neamului românesc. Program: Cetit și scriere după dictat. Comput, celea patru operațiuni fundamentale, măsurile metrice, măsuri de fluiditate și greutate.

— **La fondul congressului meseriașilor noștri,** creat de „Reuniunea sodaliilor români die Sibiuu” au mai dăruit: P. Muntean, c. și r. colon. pens. 50 bani, Aron Suciu, c. și r. locot. auditor 80 b. Leonte Muntean, stud. medic. (Viena) 50 bani, Dr. Aurel Crăciunescu, prof. sem. 1 cor. Teodor Stoia, director școlar și soția sa Rosalia, învățătoare (Veștem), câte 50 de b. Vic. Tordășianu, prezident 10 bani și Ioan Voicu, sodal rotar 50 bani.

— **A 21-a Insoțire de credit Raiffeisen în comitatul Sibiuu.** O veche dorință a celor buni din Topârcea s'a realizat zilele trecute, când la stăruința vrednicilor fruntași de acolo și indeosebi la îndemnul d-lui Vic. Tordășianu, secretarul Reuniunii

române agricole isibiene, baza s'a pus la Insoțirea de credit sistem Raiffeisen de acolo. Statutele Insoțirii sunt aprobate de trib. reg. din Sibiuu și este a 21-a Insoțire de credit sistem Raiffeisen în comitatul Sibiuu. Ea s'a declarat aderentă a centralei Insoțirilor ce e în înființare.

— **Pentru masa ștudenților academici „dr. Aurel Mureșanu”** din Cluj a contribuit — drept răscumpărare a cununeei ne peritoare pe sicriul fericitului dr. Simion Pop, fost avocat în Cluj, — d. dr. Alexandru Pop, medic, Bistrița 25 cor. d. Ioan Pop, protopop, Năsăud 25 cor., d. dr. Ștefan C. Pop, avocat și deputat dietal, Arad 25 cor. d. Gavril Pop, preot Feleac 15 cor., — și d-na Lucreția Manu n. Pop, Cluj 15 cor., — Total 130 coroane.

Rugăm pe pioșii contribuenți să primească mulțămitele noastre profunde. E.

— **O stradă în flacări.** În Keve rmes din nebăgare de seamă, sau aprins niște paie, din cauza unor copile, cari prin jocul lor periculos au provocat un incendiu groaznic. Două fete se jucau la poala unei claie de paie cu chibrituri. Paiele au luat foc și văpaia alimentată de vânt în câteva clipe a aprins întâi casa din vecini și pe rând un șir de case, așa că incendiul a mistuit până când a putut fi localizată, o stradă de case, cauzând enorme pagube locuitorilor. Noroc că pe cei mai mulți îi vor recompensa instituttele de asigurare.

Impotriva părinților acelor două fetețe s'a pornit cercetare.

— **Prinderea unui criminal vestit.** Poliția din Triest a arestat pe cetățeanul italian Fausto Ferenc, un bărbat de aproape 30 de ani, care sosise la Triest în societatea unei dame. Fausto acesta era condamnat de judecătorile Vdin erona pe 20 ani temniță, însă a fugit.

E bănuț cu multă probabilitate, că el a asasinat înainte cu doi ani pe vremea grevei birjarilor, mai mulți Birjari și cam în aceeaș vreme a străpuns cu pumnalul un inginer pe acceleratul ce comunică pe linia Roma-Bologna, jefuind dela victimă 300 mii lire. „Românul”

— **Mijloc de-a fotografia hoții.** Englezul Stevens a născocit un mijloc de a fotografia pe hoți în exercițiul funcțiunei lor. Când calcă pe o podea se aprinde lumina și aparate fotografice bine ascunse îi prind mutra. Aparatul după ce a prins pe unul, își așează automatic altă placă, încă e gata a fotografia și pe al doilea.

— † **Nicolaie Densușianu.** În București a decedat Vineri Nicolaie Densușianu, scriitor istoric, membru corespondent al „Academiei Române”, bibliotecariul statului major al armatei române, în etate de 70 ani. În scurtările sale istorice s'a ocupat mai mult cu epoca lui Horia. A fost înmormântat Duminecă în 10 Aprilie, cu mare solemnitate, în București. Odihnească în pace!

— † **Titu Liviu Albini,** fratele mai tinăr al d-lui Septimiu Albini, a răposat în etate de 47 de ani la moșia familiară din Cut. Răposatul, fără a fi judecat, a stat mai mult de un an în temnița din Alba Iulia, când cu colecta pentru monumentu. lui Iancu. Odihnească în pace!

— **Reuniunea femeilor române din Sibiu.** a primit următoarele donațiuni: d-na Victoria R. Bogdan 5 cor. d-na Irina Vulcu

5 cor. d-l D. Vidrighin 1 cor. d-l D. Barie 1 cor. institutul „Mureșanul“ 10 cor. institutul „Șincana“ 20 de cor., institutul „Oriental“ 20 cor. d-na Maria Dr. Șerban 10 cor. d-l Dr. Niculae Șerban 10 cor. N. N. 2 cor. d-na Elena Jiga 2 cor. d-na Anca Toma 2 cor., d-na Regina Dejenariu 2 cor., d-na Veturia Dr. Pandrea 10 cor., d-na Zoe Vasu 10 cor. d-na Elena Belle 4 cor. d-na Eugenia Dr. Turcu 5 cor. d-na Elena Vlaicu 2 cor. S'au înscris: membră Marietta Șimon (Sângior. de Câmpie) solvind 100 cor. fundat. membră pe viață d-na Lucreția Peia (Făgăraș) d-na Hersilia Vătășan (Sibiu) solvind câte 40 cor.; membre ordinare: doamnele Maria Dr. Popescu, Ana Dr. N. Motoc, Maria Geni Pop, Victoria Aron, Eugenia Păcală și Valentina Tulbure n, Comănicu (toate din Făgăraș și din comuna Gălați) solvind taxe de câte 4 coroane.

— **Petrecere.** Tinerimea română din Șercaia și jur va da o producțiune teatrală împreună cu daus, Marți în 25 Aprilie a treia zi de Paști. Programul îl vom da în nrul viitor. Tragem atenția o. cetitori de pe acum asupra acestei petreceri.

— **Caz de moarte.** A încetat din viață la vârstă de 64 de ani Franciesc Hiesch, consilier regesc, primar al Brașovului și unul dintre bărbații frunțași ai sașilor din Ardeal. Răposatul a lucrat mult pentru dezvoltarea orașului Brașov, unde s'a bucurat de mari simpatii în cercurile tuturor cetățenilor. A fost înmormântat Joi în 6 Aprilie st. n. cu deosebită pompă.

— **La fondul Victor și Eugenia Tordășianu** pentru înzestrarea fetelor sărace al „Reuniunii meseriașilor români din Sibiu“ au mai dăruit: Elena Chirca 20 bani; Valeriu Bonea, paroh (Fofeldea), soția sa Elisaveta n. Doican și copiii lor: Valerica, Ionel și Marioara 1 cor. 30 bani; din prilejul înființării insoțirii Raiffeisen din Șura mare au dăruit: Nicolae Opreș paroh, Maniu Dușe, vice-prez., Ioan Mihu, Vasile Staiacu și Niculae Năiță, economi, membri în direcție și Ioan Opreș inv. și cassar, fiecare câte 20 bani; Cornel Jiboteanu, franzelar (Abrud) și soția sa Marița n. Coroiu, 1 cor. și Ioan Desco, fiacăr, 20 bani.

x **Dacă nu ne vom grăbi, rămânem pe jos** și atunci va fi foarte rău de noi, mai cu seamă de aceia, care dorește în continu să cetească astfel de cărți care cuprind învățături morale și cari se potrivește pentru tinerimea de ambele sexe. Acei cari voiesc cu tot dinadinsul să fie proprietarii unei asemenea cărți și care poartă titlul „Răspiala virtuții și pedeapsa crimei“ să se grăbească a o comanda încă de timpuriu dela editura tipografiei din Cohalm. Prețul unui exemplar 70 fileri. Porto 10 fil.

### Dela „Asociațiune“.

Comitetul central în ședința s'a ținută la 6 Aprilie a. c. a decis ca înmormântarea reposatului președinte Iosif Șterca Șuluțu să fie descrisă amănunțit în revista „Transilvaniei“, publicându-se toate. Cuvântările funebrele și toate telegramele de condolență primite de biroul Asociațiunii. Totodată a luat dispoziții pentru procurarea unui portret al fostului președinte ce se va atârna în sala de ședințe a comitetului central, alături de portretele celorlalți prezidenți.

În aceeaș ședință a autorizat pe d-l Oct. C. Tăslăuanu să tipărească „Biblioteca populară a Asociațiunii“ în 15.000 de exemplare, fiindcă din cele 10.000 de exemplare tipărite abea mai sunt în deposit câteva sute.<sup>1)</sup> Secretarul Oct. C. Tăslăuanu a mai făcut următoarele propuneri pentru răspândirea Bibliotecii: a) să se facă o circulară către toate despărțămintele, ca cu ocazia prelegerilor populare să înscrie cât mai mulți membri ajutători ca abonați ai Bibliotecii. Să se trimită fiecărui despărțământ câte un deposit din broșurile apărute, pe cari să le plaseze cu ocazia prelegerilor populare și la adunările cerculare. b) Să se facă o adresă către toate băncile noastre ca să primească în deposit un anumit număr de exemplare, pe cari să le desfacă la clienți, cum fac băncile „Bihoreana“ din Oradea mare și „Mercur“ din Năsăud. c) Conferențiarul agronomic să facă propagandă pentru răspândirea Bibliotecii cu ocazia prelegerilor ce le ține la sate.

Prin aceste mijloace desigur că „Biblioteca populară a Asociațiunii“ în curând va ajunge la cifra de 15.000 de abonați. Într'un sigur an se vor răspândi deci în popor peste 150.000 de broșuri, ceea ce înseamnă un pas uriaș făcut de prima noastră instituție culturală pentru educația țărănimii. Indemnăm și noi pe toți cărturarii să stăruie din răpuzeri pentru răspândirea „Bibliotecii populare a Asociațiunii“.

<sup>1)</sup> Am vrea să știm dacă „Asociațiunea unde lasă a se executa tipărirea și broșurarea broșurilor Toate la străini!?!? .. Red

### Loc deschis\*).

Domnule redactor!

Vă rog să binevoiți a da loc următoarelor întâmplări în prețuita D voastră foaie „Olteanul“

Marți în 11 Aprilie n. veni D nul forestier suprem Zanko dela moara de hârtie spre oraș. Pe drum întâlni nește găini cari sau ferit de el, fugând pe câmp (câci era la marginea orașului) la ce D-nul prim forestier luându-și de pe umăr pușca de calibru 16 mm. pe care o avea cu sine, a înpușcat galițele, iar până când să fie urmărit de cineva a dispărut în casa sa.

Proprietarul galițelor s'a căutat dreptul dar până acum nu a căpătat nici un rezultat indetultitor. Este deci întrebare e permis sau nu a împușca proprietatea altora ce o întâlnești în drum?

Făgăraș, la 11 Aprilie 1911.

Franz Gutvirth

\* ) Pentru cele cuprinse sub aceasta rubrică Redacția nu ia nici o răspundere.

EDITOR-PROPIETAR și REDACTOR RESP.  
CONSTANTIN POPP.

### Piața de bucate în Făgăraș.

14) Aprilie 1911.

Crâu . . . . .	pro 100 kl. cor.	20.80
Secară . . . . .	» » » » »	13.20
Ovăs . . . . .	» » » » »	13.—
Orz . . . . .	» » » » »	13.—
Cucuruz vechiu » » » » »		—
Cucuruz . . . . .	» » » » »	11.20

La tipografia noastră să află de vânzare prețioasa cârticică: „**In amintirea Canonic. Augustin Bunea**“. Prețul 50 bani, plus 10 bani porto.

## Cusătorie de albituri

Am onoare a aduce la cunoștința prea Onor. Dame din loc și jur că primesc (de cusut) pentru efeptuire toffelul de albituri pentru domni, dame, adulți și copii, după măsură, precum și la case familiare încă le esecut după cea mai nouă modă, punctuos și lucru conscientios cu prețuri moderate, și mă voi sili de ami câștiga și mai departe încrederea prea Onorat. public. — Rugându-mă de binevoitorul sprijin.

Cu deosobită stimă

**FRIȚI WOLF**, cusătoare  
Făgăraș, ulița Hurezului nr. 9.

## De vânzare

**O casă** de lemn din bârne de brad, acoperită cu țiglă bine construită, aflătoare în comuna Sbeș (com. Făgăraș), să vinde din mână liberă.

Doritorii se pot adresa la proprietarul

Joan Faroga.

A aparut:

**Statutele pentru folosirea și manipularea pădurilor**

Se află de vânzare la tip. C. Popp.

Prețul 5 coroane.

**Făina lactală**  
**NESTLÉ**

Este dovedită după o lungă experiență cafoarte bună pentru copii sănătoși și bolnavi cât și pentru bolnavii de stomac. Impedică și înlătură vărsăturile, diareea, catarul intestinelor — Broșura „Ingrijirea Copiilor“ se poate avea gratuit de la **NESTLÉ, Viena I. Biberstrasse II.**

## Vița Delaware!

Cea mai nobilă speție care poartă numele de Nagy Gabor.

În ținuturile noastre este cunoscută deja de 20 ani și dă vin mult, dulce și tare. Nu este lipsă să fie altoită, nice stropită, căci nici filocsera nici altă boală de vie nu-i poate strica.

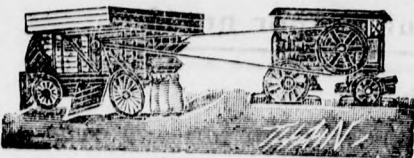
Vițe frumoase și netede, până când mai sunt încă de-a gata, de clasa I. 1000 buc. 35 cor. de clasa II. 1000 buc. 20 cor.

Ca să prindă rădăcini vițele cele netede lișă dă îndrumări și primesc comande dacă li să trimitte 10% arvună

**Fisher és Wolner**

**BIHARDIÓSZEG.**

**Dacă D-ta**  
voiești  
să cumperi  
motor de îmblătît



corespunzător economiei și  
prestațiunilor favorabile  
cu câștig, pe lângă condițiuni core-  
spunzătoare de solvire, și pe lângă  
toată garanția, atunci adresează-te la  
firma de întreprinderi de mașini agri-  
cole și industriale

**SZÜCS ÖDÖN**

Budapest, VI. Nagymező utca 66  
care trimete cu toată plăcerea, ori cui, la ce-  
rere, prețurentul și preliminarul său  
de mașini agricole gratis și franco.

### Altoi de viie.

40 de mii altoi de 25 soiuri de vin  
și de desert de cele mai bune specii no-  
bile și altoi, mlădițe netede.

#### Csaba Gyöngye!

În Europa cea mai de timpurie spe-  
cie, cea mai bine plătită novitate în  
piață. Să poate cultiva și în cele mai  
mici grădinițe, pentru vileaturi e spe-  
cie exelentă

#### Delaware Roșu

care produce pe un iugăr catastral 40  
de hecto de vin, despre care dau garan-  
ție în seris. Spre înrădăcinare fiecarei  
mlădița e capabilă, pentru îndrumarea  
folosinței să acudă un prospect la co-  
mande. Să pot planta până la finea  
lui Maiu. — Explicare mai detaliată și  
figuri colorate precum și prețuri cu-  
rente să trimit gratis și franco, orici-  
ne cere, dela:

Nagy Gábor, Kóly (com. Bihor) sta-  
țiune de. poștă,  
telegraf și telefon.

Nu mai sunt dureri de stomac!

**A KAKUKFŰ KESERŰ**  
HASZNÁLATA



Medicamentul de casă patentat **Iarba ama-  
ră a cocoșului** după o folosință de câteva  
zile încetează cu totul lipsa de apetit, vâr-  
sarea, nervositatea de stomac, diarea și ori-  
ce durere de stomac.

Prețul unei sticle mici 80 fil.  
O sticlă mare 2 cor.

Trimete în provincie 6 sticle mici sau  
3 sticle mari cu rambursă depositarul:

**Szentgályi Dániel, farm., Gödöllő**

Să vă păziți de imitații! Veritabile sunt nu-  
mai când pe dop și pe acoperiș e patenta:  
„elix fumar. off“

In Editura tipografiei din Cohalm

a eșit acum de sub tipar o broșură cu titlul

## „Resplata virtuții și pedeapsa crimei“

Această istorioară, tractând un subiect bine ales, **CUPRINDE O  
MULTIME DE ÎNVĂȚĂTURI MORALE**, cari prin felul cum  
sunt predate, ușor de înțeles și pătrunzătoare, sunt de un mare folos pentru  
tinerimea noastră, contribuind prin exemple bine ilustrate și acomodată fa-  
cultății de perceptibilitate a tinerilor vlăstări; **la desvoltarea de caractere  
adevărat morale**. Este o necesitate de a cultiva tinerimea prin toate mij-  
loacele posibile, dar mai ales prin cetirea de istorioare atrăgătoare și intere-  
sante prin subiectele lor, este un mijloc prin care ne putem aștepta la un  
rezultat sigur în direcția **educațiunei tinere**.

Potrivită pentru premiarea elevilor.

O mie de e-  
xemplare sunt  
deja vândute,

Prețul unui exemplar

numai **70 bani**  
legat **1 cor.**

deci grăbiți-vă  
tinerilor de a  
o comanda.

Din a doua mie, dela fie-care exemplar se va da 5% la „Asociațiunea pentru li-  
teratura română și cultura poporului român“, 5% se va da pentru „Societatea fondului de  
teatru“ și 10% se va da pentru „Fondul reuniunii meseriașilor români din Făgăraș“.

Convins fiind că onor. Public va ști aprea chestia răspândirii de lecturi  
folositoare pentru poporul nostru, îmi permit a Vă ruga, ca să binevoiți a adu-  
ce la cunoștința preoților și învățătorilor, aparaja acestei broșuri îndemnându-i  
a-și procura cât mai multe exemplare spre a-le distribui pentru tinerime.

cu stimă:

**EMANOIL BOBANCU,**  
propr. de tipografie.

Escelente și naturale

## Vinuri de pe Târnava

Vin de masă, pro litră . . . . . Cor. —48  
Vinuri diferite, pro litră . . . . . —56  
Vin roșu de deșert (dulce) pro litră . . . . . —70  
să află la

**HEINRICH RIEGER** mare prăvălie de vișuri,  
in Sibiiu, Strada Gușteriții Nr. 7.

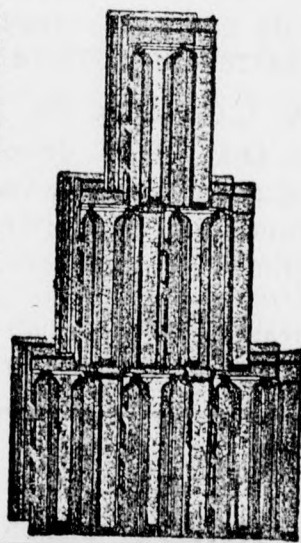
### Țiglele

#### Fraților Schmidt

franceze, (Falz duplu) fabricate în  
Brașov, să află de vânzare cu  
prețuri ieftine, în mic și mare în  
magazinul făcut la gara din Făgăraș.

Cancelaria fabriciei:

Făgăraș, piața mare nr. 25.  
casele dlui dr. Ioan Șenehea, unde  
să primesc și comanda.



**MOBILE de CASA**

din fer și de lemn pentru aran-  
jarea odăilor de salon și de dormit, să află  
de vânzare cu prețuri ieftine la firma:

**FRAȚII LICHT, în Făgăraș.**

## Pentru sărbătorile Paștilor

recomand bine recunoscutele, escelentele și de mai multele ori premiatele.

### LIQUERURI

de diferite Sorte și pe lângă cele mai ieftine prețuri

#### HEINRICH RIEGER

Fabrică de cele mai fine liqueruri în Sibiiu, Str. Gușteriții Nr. 7.

Trimiteți băieți la cursul  
practic de altoit!

## „MUGURUL“

însoțire economică-comercială,  
ELISABETOPOLE (Erzsébetváros) Kisküküllőme.

!!! Altoi de viie !!!



✦ Calitate distinsă ✦  
pe lângă prețurile cele mai  
moderate, soiuri de VIN  
și de masă, VIȚĂ ameri-  
cană cu și fără rădăcini,  
OCHIURI de altoit, viță  
europeană cu rădăcină.

Să află de vânzare  
la

Insoțirea econ.-comercială  
„MUGURUL“

ELISABETOPOLE (Erzsébetváros) Kisküküllő  
vámegye.

Material disponibil în altoi peste  
două (2) milioane.

Școalele de altoi nu fost atacate de prenosporă.

Altoi desvoltați la perfecțiune.

La cumpărări pre credit cele mai ușoare condiții  
— plătire pe 10 ani cu 7%.

La cerere preț curent și instrucțiuni gratis și franco.  
Insoțirea primește elevi gratis pentru învățarea  
altoitului și manipularea școlii de altoi.

Români! Trimiteți băieți la  
cursul practic de altoit!!!

## Pratii GINGOLD, Brasov

Strada Hirscher Nr. 4.

Recomandă On. public bine asortata și marea  
Prăvălie de coloniale, fructe sudice,  
zarzavaturi, poame și struguri.

— Fabrică de Conserve de pește. —

Pește proaspăt. DEPOU de pește sărat,  
în en gros și en detail.

Cu prețurile cele mai ieftine.

Comandele primite se efectuează prompt cu  
poșta și cu gara, zilnic.

NB. Prețuri curente la cerere să trimit gratis.

Spre binevoitoarea luarea aminte celor ce se căsătoresc!

INELE de logodnă precum și DARURI de NUNTĂ  
cari și în RATE să pot plăti.

Izvorul cel mai potrivit de cumpărări!

Cele mai frumoase oroloage de: ZENITH și OMEGA  
de aur, argint și de oțel. — OROLOAGE de Schaffhau-  
sen, de aur și argint provăzute cu atestate.

Mare asortiment în obiecte de Aur, argint și  
Argint de China. — Oroloage de deșteptător, și tot-  
felul de pendule. — Gramofoane cu cele aparțină-  
toare plate de cântece luate mai noi.

Să află de vânzare cu prețuri ieftine la

Rosenbaum József giuvarier și cișornicar  
Făgăraș, piața mare nr. 17.

Prima mașină cu abur pentru curățirea și  
desinficierea penelor și fulgilor.

## Ved. WILHELM ENGEL

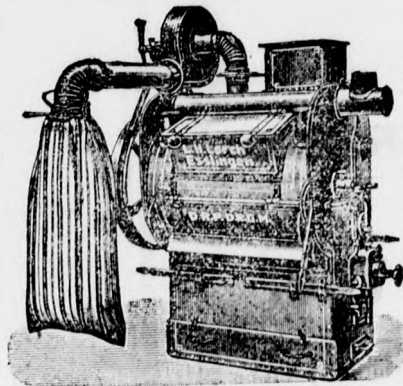
Făgăraș, ulița Apor nr. 18.

P. T. Public!

**Penele de gâscă și fulgi cari prin sudori,  
prav și miros a suferit putregiune, sau s'a stricat în  
mod vedit, trebuie curățite și desinfectate și adu-  
se în stare folositoare, iar eu la dorința mai multora  
clienți și la provocarea direct a dlui fisician suprem al  
comitat. nostr, am instalat o mașină cu abur pentru  
curățirea și desinfectarea penelor și fulgilor  
în încperile localului meu.**

Penele de pat vor fi curățite și desinfectate cu  
otul prin abur în prezența clientelei mele.

Păreră medicală.



Pe baza atenției a apli-  
cării mașinei de curățit și  
spălat a penelor de pat și  
fulgi, prin aceasta adevē-  
resc, că prin manipularea  
mașinei cu abur a curățit-  
ului penelor de pat, con-  
trage toate materiile rele  
dissolvate în apă, și să ni-  
micesc toți microbi și des-  
infectiază germenii strică-  
cioși Recunosc, că spăla-  
tul penelor de pat este  
cel mai important lucru, care până acum părțile aceste au fost  
neglijate, dar aplicare aceasta o afu și o țin de lipsă, ca: pe-  
nele proaspete, precum și penele de pat a oamenilor sănătoși  
folosite mai mult timp, trebuie curățite cu mașina cu abur.

Făgăraș, în 11 Septembrie 1910.

Dr. LESSMANN HENRICH.  
medic fisician suprem.

Insinuările anterioare sunt de dorit, pentru cură-  
țirea penelor pro chilo 80 fill. — La comande mai  
mari reducere, după cantitate.

Rog On. public a-mi da binevoitorul sprijin ca  
și până acum și mă voi sili ca cu instalațiunea nouă  
să fie pe deplin mulțumit, sum

cu toată stima

JULIA ENGEL.

## TIPOGRAFIA și LIBRARIA POPORULUI

Făgăraș, Vár-tér Nr. 46, (casele I. Peia).

Tipografia execută ieftin și conștiincios:

Acții. — Afișe. — Bilanțuri. \* de depuneri. — Necroloage  
Bilete de cununie. — Bilete \* Note. — Obligațiuni. — Per-  
de logodnă. — Bilete de vi- \* ceptiuni. — Protocoale. —  
zită. — Broșuri. — Circu- \* Programe. — Statute, și di-  
lare. — Convocări. — Chi- \* ferite tipărituri dela cele  
tanțe. — Cuverte cu firma. \* mai simple până la cele  
Erogațiuni. — Invitări. \* mai fine și mai moderne. —  
Jurnale de bancă. — Libele \* — cu prețuri moderate. —

Comandele din afară se efectuează repede.

La librărie se află pentru ambele confesiun  
tot felul de tipărituri oficioase pentru agendele  
bisericești și școlare; cărți de școală și de lite-  
ratură populară, revizite de scris, etc

A apărut în editura tipografiei noastre hazlia comedie

## ȚIGANUL LA PEȚIT

scrisă în versuri de E. Corfariu. — Prețul 16 bani